Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour d'appel de Bruxelles (Belgien) den 5 februari 2010 — Scarlet Extended SA mot Société belge des auteurs compositeurs et éditeurs

(Mål C-70/10)

(2010/C 113/30)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour d'appel de Bruxelles

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Scarlet Extended SA

Motpart: Société belge des auteurs compositeurs et éditeurs (SABAM)

Tolkningsfrågor

1. Får medlemsstaterna enligt direktiven 2001/29 ([1]) och 2004/48 ([2]), i förening med direktiven 95/46 ([3]), 2000/31 ([4]) och 2002/58 ([5]), tolkade särskilt mot bakgrund av artiklarna 8 och 10 i Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, föreskriva en möjlighet för en nationell domstol som ska avgöra ett förfarande i sak att, på den enda grunden att det i lagstiftningen finns en bestämmelse enligt vilken "[den nationella domstolen också kan] utfärda ett föreläggande om upphörande mot mellanhänder vars tjänster utnyttjas av tredje man för att begå intrång i en upphovsrätt eller en närstående rättighet", utfärda ett föreläggande enligt vilket en internetleverantör (ISP) på egen bekostnad, utan begränsning i tiden och i förhållande till samtliga sina kunder, måste installera ett generellt och preventivt system för filtrering av alla elektroniska kommunikationer, både inkommande och utgående, som bland annat med genom användning av P2P program överförs med hjälp av internetleverantörens tjänster, i syfte att först identifiera överföring inom nätverket av elektroniska filer innehållande musikaliska, cinematografiska eller audiovisuella verk, som den som har yrkat föreläggande gör anspråk på rättigheterna till, och sedan blockera överföringen av sådana filer, antingen i samband med begäran om överföring eller när överföring sker?

2. Om fråga 1 ska besvaras jakande, innebär nämnda direktiv att den nationella domstolen, som ska meddela ett avgörande med avseende på ett yrkande om föreläggande mot en mellanhand vars tjänster utnyttjas av tredje man för att begå intrång i en upphovsrätt, är skyldig att tillämpa proportionalitetsprincipen vid prövningen av frågan huruvida den yrkade åtgärden är effektiv och avskräckande?

([1]) Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället (EGT L 167, s. 10).

([2]) Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/48/EG av den 29 april 2004 om säkerställande av skyddet för immateriella rättigheter (EUT L 157, s. 45).

([3]) Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (EGT L 281, s. 31).

([4]) Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/31/EG av den 8 juni 2000 om vissa rättsliga aspekter på informationssamhällets tjänster, särskilt elektronisk handel, på den inre marknaden (direktiv om elektronisk handel) (EGT L 178, s. 1).

([5]) Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/58/EG av den 12 juli 2002 om behandling av personuppgifter och integritetsskydd inom sektorn för elektronisk kommunikation (direktiv om integritet och elektronisk kommunikation) (EGT L 201, s. 37).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Supreme Court of the United Kingdom (Förenade kungariket) den 8 februari 2010 — Office of Communications mot The Information Commissioner

(Mål C-71/10)

(2010/C 113/31)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

Supreme Court of the United Kingdom

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Office of Communications

Motpart: The Information Commissioner

Tolkningsfråga

När en offentlig myndighet enligt rådets direktiv 2003/4/EG ([1]) innehar miljöinformation vars utlämnande skulle få vissa negativa följder för de separata intressen som tillvaratas genom fler än ett undantag (i detta fall intresset av allmän säkerhet som tillvaratas i artikel 4.2 b och intresset av immateriella rättigheter som tillvaratas i artikel 4.2 e), men utlämnandet inte skulle